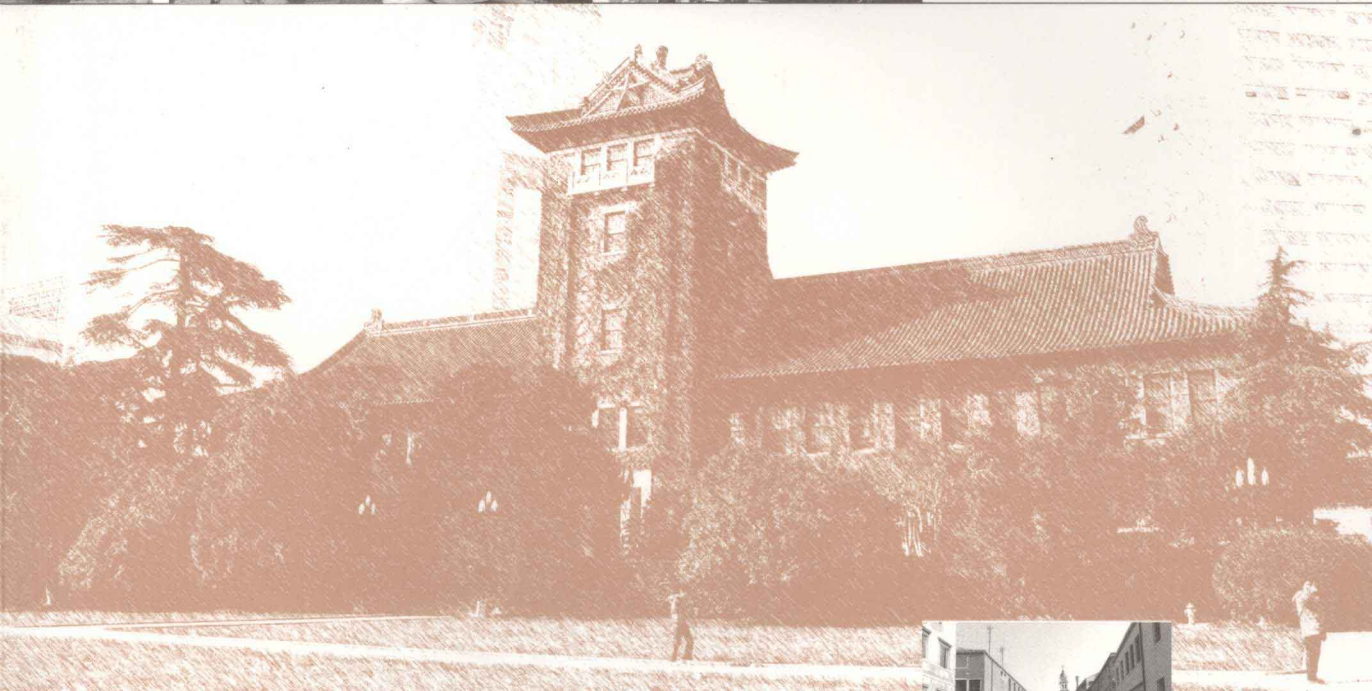
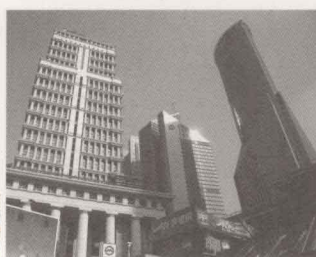


建筑遗产保护系列丛书
常青 主编

城市印迹

地域文化与城市景观

马晓 著



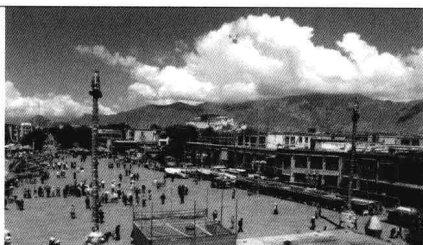
同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

建筑遗产保护系列丛书
常青 主编

城市印迹

地域文化与城市景观

马 晓 著



内容提要

本书是关于地域文化与城市景观的学术专著。书中选取国内外典型城市,如南京、上海、开封及威尼斯、圣彼得堡等,分析论述了城市地域文化与城市文化景观之间的互动关系。本书首次归纳、总结出南京民居建筑的地域特征,对弘扬优秀地域文化与塑造新的城市文化景观具有重要的指导意义。

全书资料翔实,图片精美,可供建筑、城市规划、园林景观等相关专业人士与高校师生阅读、参考。

图书在版编目(CIP)数据

城市印迹:地域文化与城市景观/马晓著. —上海:同济大学出版社,2011. 11

(建筑遗产保护系列丛书/常青主编)

ISBN 978-7-5608-4680-4

I. ①城… II. ①马… III. ①民居—区域特征—研究—南京市 IV. ①TU241.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 189724 号

“十二五”国家重点图书

上海文化发展基金会图书出版专项基金资助出版

2011 年上海市重点图书

建筑遗产保护系列丛书 常青 主编

城市印迹——地域文化与城市景观

马 晓 著

策划编辑 封 云 责任编辑 曾广钧 责任校对 徐春莲 封面设计 润泽书坊+刘晶

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(地址:上海市四平路 1239 号 邮编:200092 电话:021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 苏州望电印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 10.25

字 数 255 000

版 次 2011 年 11 月第 1 版 2011 年 11 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-4680-4

定 价 48.00 元

本书若有印装质量问题,请向本社发行部调换 版权所有 侵权必究

丛书总序

建筑遗产(architectural heritage)在当代国际语境中有广义和狭义之分,广义泛指历史上留存下来的“故旧建筑”(historical building),狭义特指依法登录保护的“历史建筑”(monument, historic building)。建筑遗产既是一个地方传统特色的空间表征,也是其身份由来的空间见证;既是历史赋予的文化资产,也是未来发展所需的文化资源;既是学术研究的对象,也是工程实践的领域。因而,建筑遗产是一个跨越人文社会科学和工程技术科学的新兴学科领域,具有很强的综合性和交叉性。

如果说建筑历史研究侧重时间维度,即演变的过程及其史鉴作用,建筑遗产研究则更关注空间维度,即本体的价值及其存续方式。二者在基础研究阶段互为依托,相辅相成,但研究性质有所不同,一个主要属于理论范畴,一个还需面向工程实践。

建筑遗产研究的第一步是进行本体及其环境的调查与实录,包括现场勘察、详细测绘、文档检索和口述史辅证等,目的是为价值认定提供可靠依据。而价值认定的核心是辨析建筑遗产的“真实性”(authenticity),这一概念在本质上不同于绝对的文物断代,而是要相对地确定,从初建到演变的某段时空范围内,建筑形成方式和其形态特征之间的有机关系是否保持完好或基本完好。由于历次的使用变更,人为和自然破坏,使建筑遗产总是或多或少地处在不断的变动、损害、整修和重建之中,其“真实性”就与一般古董器物的真实性迥异,是各个时期变化叠加的结果。因而建筑遗产的“真实性”,蕴含着历史空间变迁自身的逻辑和辩证法。

价值认定需要综合运用诸如人类学分析、考古学鉴定、文献学考辨、类型学和形态学比较等方法,并借助现代检测工具及技术手段方能完成。西方自启蒙时期以来,价值认定经历了从“以美掩真”到“以真为美”的转变过程,逐渐形成了真、善、美主次分明的遗产价值观。而中国固有的建筑价值观则与之有别,历来“轻物重式”,打伞拔正、移梁换柱、重修增制习以为常,甚至拆除重建亦在所不惜,是故虽迁延渐变,却一脉相承。今天看来,对价值“真实性”的理解和认定,似应秉持既接受普世价值准则,又尊重本土价值传统的批判式态度及解析式方法。

建筑遗产研究的主要目的之一,是为保护(conservation, preservation)提供坚实的工作基础。保护是一项系统工程,对象可涵盖历史建筑、历史街区、历史城镇及大遗址等层面。保护工程首先要以相关的法律、法规和专项的保护规划为依据,通过对遗产本体的现状检测及“诊断”,获取尽可能翔实的体征及病理信息,以对其进行“治疗”——修缮(rehabilitation),其中包括了维护(maintenance)、加固(reinforcement)、修复(restoration)、翻建(renovation)等方式。在此,可将之形象地比喻为“肌肤”——

面层的维修,“肌肉”——维护体的整修,“骨骼”——承重体的加固,“血管”、“神经”——管线设备的改造,“腔体”——空间的整饬和适应性再利用(adaptive reuse)等。从修缮技术看,现代的结构、材料及工艺仍处在不断地研发和改良之中。而传统“低技术”的修复方法由于与历史建筑的相对兼容性,也需要发掘研究,并与现代技术综合应用于保护的主体。在某些情况下,以不违反保护法规为底线,建筑遗产的周边也会进行加建或扩建(addition),或在内部以“可逆性原则”插入适应功能需求的新元素进行整饬设计。

中国的建筑遗产大致可分为三大部分,其一为以官式建筑为代表的古典建筑遗产;其二为分布于各个地域的风土建筑遗产;其三为西方建筑影响下的近现代建筑遗产。随着时代的变迁,第一部分建筑遗产所由生的历史功用多已改变,因而大多已成为标本式的“死”遗产。而第二和第三部分建筑遗产,却因生活形态的存留或对现代功能的适应,大多仍是旧体新用的“活”遗产。

由于历史、国情和体制等原因,中国古代存留下来的建筑遗产(1840年以前)和一些具有特殊纪念意义的近现代建筑遗产,多数被列为从国家到省、市和区县的各级文物保护单位,受到了国家文物保护法的保护。除此之外,在大量从材料、工艺到式样延续中国传统匠作体系的城乡风土建筑遗产,以及年代、材料、技术及式样均属近现代的遗产中,有不少已在30年来的城市化进程中消失殆尽,仅有部分在一些大城市受到了地方保护法规的保护,其中一些保护对象还同时具备了各级文物保护单位的双重身份。但仍有大量价值较高,应予保护的城乡建筑遗产尚未得到认定,在地方的旧区改造中面临着被毁弃的厄运。这些均为建筑遗产研究的重要方面,并亟需建立起切实可行的“抢救评估”和“先予保护”机制,使其免于持续的破坏。

若将建筑遗产概念扩展到城市历史空间的层面上,可以认为,除了环境的适宜,管理的先进,设施和服务的齐全、便利,一座城市的个性魅力还来自其承载着历史底蕴和文化多样性的有形和无形文化遗产,并在不同历史时期、不同形态构成的城市“文化层”中呈现出来。无论缓慢的渐变还是急剧的突变,历史城市总是处在进化状态中的,有着自己的生命周期、文化积淀和演进方向,积淀愈厚,底蕴愈深,多样性亦愈丰富,城市集体记忆也就愈历久。同时也应看到,一座仅锁定在某一历史时期的城市是终结了“历史”的城市,或者说是一座巨大的城市博物馆,如威尼斯城和平遥城那样,是专供旅游观光的。那是一种标本,一种特例,实际上绝大多数历史城市既不可能也不应该维持原封不动的状态,有“延”有“续”才是健康的城市保护与再生观。问题是许多历史城市在短视的低水准“改造”中,只“续”不“延”,还没来

得及思考、判断和选择,就把有保存价值的东西都毁掉了。从这个意义上说,真正魅力和生命力持久的城市,就应是适应于文化与社会演进,既“延”又“续”,不断获得再生的“拼贴”城市。而要实现历史城市的保护与再生,就要对其历史空间遗产进行系统的研究,特别是重点研究如何“延”和“续”,有哪些可供选择的适应性方式,以为城市的可持续演进提供坚实的文化基础。

从整体上看,中国传统建筑遗产所由生的宗法社会结构自“五四”运动以来已渐行崩解;而其空间结构的消亡则是近三十年来高速城市化的结果,于今已凋敝凌夷,幸存什一。虽然文明进程不可逆转,但一个社会在走向进步的同时,终须以历史遗产见证自己的身份和由来,回眸不见历史就眺望不到未来。因而建筑遗产作为稀有文化资源的价值不言而喻,其存续与活化之于社会存在和演进的重要性显而易见,需要花大力气对其历史标本价值、集体记忆价值、文化象征价值及保护和再利用方式进行综合的研究与实践。同济大学出版社适时推出的这套丛书,就是本着这一宗旨所践行的学术工程,相信将对建筑遗产研究与保护学科领域的提升和拓展起到积极的推进作用。

是为序。

常 青 辛卯中秋于上海寓所

丛书总序 常 青

第1章 城市文化景观 001

1.1 城市景观 001

1.1.1 景观 001

1.1.2 城市景观 002

1.1.3 构成要素 002

1.1.4 城市印迹 003

1.2 城市景观的基因——地域文化 005

1.2.1 地域文化的概念 005

1.2.2 基于地域文化的城市景观 006

1.3 城市景观的基石——城市文化景观遗产 007

1.3.1 文化遗产、自然遗产、文化与自然复合遗产 007

1.3.2 文化景观遗产 008

1.3.3 城市文化景观遗产 009

1.4 城市景观的优化 010

1.4.1 城市景观设计 010

1.4.2 城市景观设计的意义 010

1.4.3 城市景观设计的目标 011

第2章 地域文化孕育的历史城市景观特征 013

2.1 地域文化与城市景观的互动 013

2.1.1 城市即文化 013

2.1.2 文化塑造城市景观 013

2.2 历史城市空间形态基质——自然环境 014

2.2.1 中国苏州 015

2.2.2 中国开封 016

2.2.3 意大利威尼斯 016

2.2.4 俄罗斯圣彼得堡 017

2.3 历史城市景观的内在动因——价值取向及行为方式 018

2.3.1 闲适宜居的开封与苏州 018

2.3.2 商业至上的威尼斯 021

2.3.3 政治主导的圣彼得堡 022

2.4 展现地域文化的历史城市景观 023

2.4.1 开合有致的城市边界景观 023

2.4.2 动静结合的城市水域景观 026

2.4.3 多样统一的城市文化景观 028

目录

031 2.5 地域文化变迁与城市文化景观的发展

032 2.5.1 文化融合与城市文化景观的转变

034 2.5.2 快速城市化下的新、奇、特城市文化景观

037 2.5.3 文化自觉与人的景观

041 第3章 南京地域文化与城市景观

041 3.1 南京城市地域文化的形成与变迁

042 3.1.1 渊源(远古至秦汉)

044 3.1.2 形成(六朝)

050 3.1.3 发展(隋至宋元)

051 3.1.4 繁盛(明清)

053 3.1.5 变革(民国)

055 3.2 地域文化影响下的南京城市景观特征

055 3.2.1 综述

056 3.2.2 金陵帝王气——空间形态

060 3.2.3 海纳百川——城市人文景观基因

062 3.2.4 质朴务实——价值取向

063 3.2.5 名士风度——行为方式

065 3.2.6 随遇而安——人生态度

069 第4章 地域文化孕育的现代南京城市景观

069 4.1 认识“现代化”

069 4.1.1 现代化理论的产生

069 4.1.2 现代化理论的发展

070 4.1.3 现代化理论的实践

070 4.1.4 现代化与南京城市景观

072 4.2 现代南京城市文化景观的创造

072 4.2.1 整合城市文化景观遗产

081 4.2.2 保持山水城林的自然空间格局

087 4.2.3 塑造亲和的城市文化景观

096 4.2.4 确立人力优先的交通体系

4.3	现代南京城市文化景观政策初探	103
4.3.1	南京城市职能——人文转向	103
4.3.2	地域文化产业——发展经济	104
4.3.3	地域文化主体——文化自觉	105
4.3.4	地域文化体系——健全体制	106
4.4	启示	106

第5章 南京民居建筑地域特征 109

5.1	南京城民居分布格局	109
5.1.1	明代以前民居分布	109
5.1.2	明清民居分布	109
5.2	南京民居院落布局	110
5.2.1	概述	110
5.2.2	因地制宜的合院建筑	110
5.2.3	变化丰富的平面布局	111
5.2.4	简洁大气的民居入口	111
5.3	单体建筑特色	112
5.3.1	青砖小瓦马头墙	112
5.3.2	卷轩直架和合窗	114
5.4	大木构架装饰	118
5.4.1	雕饰风格	118
5.4.2	斗拱	120
5.4.3	彩画	122
5.4.4	壁画	122
5.5	小木作装修	123
5.5.1	门	124
5.5.2	窗	125
5.5.3	挂落	126
5.5.4	栏杆	127
5.6	南京园林	127
5.6.1	六朝园林	127
5.6.2	明清园林	129
5.6.3	近现代园林	130
5.7	河房建筑	133

133	5.7.1 河房、河厅
134	5.7.2 河房的功能
134	5.7.3 河房建筑特征
135	5.8 地域建筑实例
135	5.8.1 黑簪巷民居
140	5.8.2 “九十九间半”建筑群
145	附录 A 江宁府学记
146	附录 B “九十九间半”实例
149	附录 C 六朝园林举例
153	参考文献
155	后记

第1章 城市文化景观

1.1 城市景观

1.1.1 景观

“景观”(landscape)是一个外来名词,其含义在其产生后不断地发展演化。

7世纪初,随着盎格鲁—萨克逊人、朱特人入侵英格兰,英国封建社会化肇始。此时的景观是指,“留下了人类文明足迹的地区”。

17世纪是英国资本主义制度确立与发展的时期。此时之“景观”为绘画术语,意在“描绘内陆自然风光的绘画,区别于肖像、海景等”^①。

18世纪后半叶,机器的大量使用,标志着工业革命开始。此时“景观”与“园艺”联系起来,并与设计行业有了密切的关系。

19世纪的工业革命,彻底改变了欧洲的经济地理面貌。德国动植物学家和自然地理学家洪堡(Humboldt),将“景观(landschaft)”作为一个科学术语引入地理学中,并将其定义为“某个地球区域内的总体特征”^②。

20世纪初,景观生态思想的产生,使得景观的概念发生了颠覆性的变化。1939年,德国著名生物地理学家 Troll 提出“景观生态学”(landscapeecology)概念,他把景观看作是人类生活环境中“空间的总体和视觉所触及的一切整体”^③,即研究景观整体的结构和功能。另一位德国著名学者 Buchwald 发展了系统景观的思想,他认为景观是一个多层次的生活空间,是一个由陆圈和生物圈组成的、相互作用的系统。他进一步指出,景观生态的任务就是为了协调大工业社会的需求与自然所具有的潜在支付能力之间的矛盾^④。

除了从物质层面上理解景观概念外,景观中所包含的社会精神文化,一直贯穿于景观概念发展的始终。人们从不同的景观中获得精神上的满足,再经由人类智慧,从而得到更为丰富的社会精神文化。但这一点有时易被人忽视,因而成为本书所要重点论述的内容。

综上所述,景观的概念虽然在不断地变化,但在以下两个方面已成为共识:

(1) 狭义的景观是作为视觉和触觉等感官美学意义上的概念,与“风景”同义。

(2) 广义的景观即为文化景观,它是人类与大自然的共同作品,具有两方面的含义:

① 环境生态:包含地形、水体、动植物、气候、光照等自然因素,以及对这些资源的保护与利用所构成的生态环境。

② 社会历史文化:包括蕴含于生态环境中的历史文化、风土民情、行为方式等与人们精神生活息息相关的东西,它们直接决定着一个地区、城市或街区的风貌。

① 吴家骅. 景观形态学[M]. 北京:中国建筑工业出版社,1999:3.

② 俞孔坚. 论景观概念及其研究的发展[J]. 北京林业大学学报,1987(4):435.

③ 俞孔坚. 景观:文化,生态与感知[M]. 台北:田园城市文化事业有限公司,1998:5.

④ 严华. 城市景观的第五立面[D]. 上海:同济大学建筑与城市规划学院,2001:8.

1.1.2 城市景观

首先,我们简要回顾一下城市的产生、发展历程。经过漫长的“茹毛饮血,而衣皮苇”^①时期,进入刀耕火种的原始农业时代,产生了人类社会的第一次社会大分工——农业与牧业的分离,它为人类的生存提供了一定的物质基础,使得定居成为可能。其选址,据《管子·乘马》云:“凡立国都,非于大山之下,必于广川之上,高勿近旱而水用足,下勿近水而沟防省。”当然,选址不仅限于国都,各聚落均需利用自然山水,加以适当改造,便利生活。

随着社会生产力进一步发展与财富的更多剩余,一部分原始居民点逐渐扩大成某一地区的活动中心,或出于防御、保障、交流所需,出现了原始聚落,所谓“一年成落,三年成聚”者也。

在第二次社会大分工(手工业与农业的分离)和第三次社会大分工(商业与手工业的分离)后,产生了专门从事手工业的劳动者、商人阶层,他们摆脱了对土地的依赖,出现了阶级分化,人类文明足迹之一——城市应运而生。

虽然不同的地区、民族,其城市起源与形成方式不一,发展的过程和作用也不全然雷同,但城市的产生还是生产力的发展、社会分工的出现和生产关系变革的必然结果,并在发展过程中,形成了丰富多彩的精神生活。所以,城市“首先是人口密集的地方,其次是建筑密集的地方,进而是财富密集的地方及信息密集的地方”^②。它是在一定地域范围内集中的经济、物质、社会、文化的有机统一体。“城市的兴起,不仅是一种经济进步,而且是一种文化扬弃。”^③

城市景观,是描述人类聚居环境和风貌的词汇,是指建立在自然环境基础上的城市范围内各种感觉事物和感觉事件构成的感觉总体。它以视觉为主,是城市功能需求的直接反映,同时也体现出城市的社会、经济、文化结构。人与自然合作形成的城市景观,是文化景观的一个重要组成部分。

1.1.3 构成要素

广义上说,城市景观反映的是城市社会生活的全部内容,它既包括一定的物质要素,也包括非物质要素。

1) 城市景观物质构成要素

城市景观物质构成要素,包含自然景观要素(如地质地貌、气象气候、植被、水体等)和人工景观要素(如街道、广场、建筑等)及相关的地面、雕塑和小品、种植绿化、照明等。

在自然景观要素和人工景观要素结合下,构成了具有结构和重要节点标志作用的城市景观轴线(如重要的道路、滨水带、商业街等)、城市节点(如城市广场、交通枢纽等)、地标性构筑物(电视发射塔、高层建筑、历史建筑等)及空间相对均质的区域(如城市CBD、居住区、工业区、历史街区等)。城市景观中的这些点、线、面相结合,最终形成了城市的轮廓线和天际线(图1-1、图1-2)。

实际上,人们对城市景观的感知不仅是视觉的,也可能是听觉的,如幽静与嘈杂;抑或触觉的,如精致与粗糙。

总之,城市景观物质构成要素构成了城市外在的整体形态,同时这些要素还是人们认知城市的具体符号,通过对这些物质要素的体认、控制,人们不仅可以创造优美的城市景观,而且能够形成相应的城市景观特色。



图 1-1 南京鸡鸣寺远眺(2000年2月1日)

① 班固.白虎通义[M]//儒家经典编委会.儒家经典.北京:团结出版社,1997:1231.

② 谭天星,陈关龙.未能归一的路——中西城市发展的比较[M].南昌:江西人民出版社,1991:2.

③ 刘易斯·芒福德.城市发展史[M].倪文彦,宋俊岭,译.北京:中国建筑工业出版社,1989.转引自:李丽萍.城市人居环境[M].北京:中国轻工业出版社,2001:8.



图 1-2 南京秦淮河、护城河、长江交汇带

2) 城市景观的非物质构成要素

城市景观非物质构成要素非为具象。比如,经常性的社会交往,以及文化艺术生活的陶冶,使人的情感得到锻炼、提高和升华。在此过程中,城市人类通过自身的行动和参与,尤其是通过自身的超然脱俗和内心自省,使个体的生活在很大程度上具备了共同的思想方法和精神面貌,这是一种更丰富的精神发展^①。这些精神可以成为非物质的城市景观,通过人的行为方式和人们的精神面貌来反映本地域独特的城市文化景观(图 1-3)。

由此,城市景观的非物质构成要素,基本是由人们的思想观念和行为方式等两方面构成。人们的观念形态,是决定城市景观的深层因素,它包括城市经济文化发展战略、城市法律法规、城市精神、城市人的价值观与审美趋向等。人们的行为方式是指,在思想观念支配下,通过一定的主体行为即人的行为表现出来的城市景观,它包括城市社会秩序、人际关系、管理模式和各种交流活动,如休闲、节庆、商业等。

这些城市景观的非物质构成要素,与物质构成要素一起形成了具有活力的城市文化景观。



图 1-3 西安大雁塔广场中人的活动

1.1.4 城市印迹

1. 城市印迹的概念

城市在其形成之初就已包含着自然环境留下的印迹,如山丘、河流等(图 1-4),此后这些印迹成为了城市自然景观的重要组成部分。在这些自然景观印迹的基础上,原始聚落逐渐发展成为现代大都市,与此同时,也创造了丰富的地域文化。在城市漫长的发展过程中,人类通过旺盛的能动性,给城市留下了一个又一个的印迹。

本书所定义的城市印迹,就是指城市景观中,与地域文化关系较为密切的有关城市景观内容。笔者认为,城市景观、城市印迹二者的内涵有所重合,城市景观的外延要大于城市印迹,城市印迹是城市景观中的一部分,也可能是其中最具能动性的一部分。

对应于城市景观中的物质因素与非物质因素,城市印迹亦包含有形印迹与无形印迹两方面。

有形的城市印迹,就是城市景观中与地域文化关系较为密切的物质因



图 1-4 武夷山区的自然与人工印迹

^① 刘易斯·芒福德. 城市发展史[M]. 倪文彦, 宋俊岭, 译. 北京: 中国建筑工业出版社, 1989: 88.



图 1-5 南京幕府山采矿造成的城市伤痕

素。如山、水、城、林,特别是城市发展历史上遗留的各种建筑、遗址、遗迹,以及一些次生自然环境^①,如人工水系及其水岸的处理、绿化等。这些有形的城市印迹,由于具有生动可视的形象,因而对生活在城市中的人们存在较大的影响。并且,随着时间的推移,还“通过城市的物质结构,过去的事件、很久以前做出的决定、久已形成的价值观等等,都继续存活下来并且散发着影响”^②。由此,一部分有形的城市印迹虽然销毁了,但它遗留下的永恒的精神力量却早已融入人们的血液当中。另外一些有形的城市印迹,也许早已丧失了实际的使用功能,但其象征意义却维系并加强着各地域人们的凝聚力,激励着当代的人们去积极的生活和工作。至于那些消极的城市伤痕(图 1-5),也可作为明鉴,警示人们不要再犯同样的错误。

无形的城市印迹,就是那些城市景观中与地域文化关系较密切的非物质因素,展示了城市发展的历史,通过语言传播、文字表述等无形的手段得以表现。如诗词歌赋、风土民俗、逸闻轶事、神话传说等,均属地域文化中的重要方面。这些城市印迹虽是无形的,却具有相当强大的生命力,它们深刻地影响着人们的思维模式、行为方式等。

由此可见,城市景观的内容丰富多彩。但城市景观中最重要、最形象生动的历史纪录,应是这些各种各样的城市印迹。这些保存着我们周遭的城市历史信息的有形与无形的载体,无时无刻不在感染着我们的精神家园。

毋庸置疑,并不是所有的城市印迹对人类的生存和发展都具有积极的意义。有些城市印迹可能会成为城市的各种伤痕,或某些地方某一特定历史时期产生的畸形现象(如赌博成风、造假据点等),这类城市印迹最终都会因不符合人类社会发展的规律,而成为人们不断改造的对象。相对而言,它们的变化比较快,行色匆匆。

因此,我们有理由认为,经过长时期历史选择遗留下的绝大多数的城市印迹,应是具有积极意义的,或者是可以转化为积极意义的城市印迹。

2. 对城市印迹的再认识

城市印迹是生活在城市中的人们在建设城市家园的过程中,人与自然、自然与人、人与人之间等发生综合作用的结果,这个过程充分展现了人的能动性。

一般而言,西方文艺复兴和启蒙运动以前,人类对刻画在大自然与人类居住城市的印迹,采取了较为小心谨慎的态度,此时人与自然、人与城市的关系是比较和谐的。这时期的城市景观,可认为是封闭、内向的。这种城市景观,可从欧洲中世纪的城堡、中国封建时期的“围墙文化”等体现出来。与此相应的是,此时的生产力发展较为缓慢。

西方文艺复兴以后,人们自觉能动的科学理性精神的弘扬,使生产力得到了相当大的发展,由此改变了西方不少的传统城市景观。然而,科学理性精神和人的能动性的过度膨胀,则很可能造成人与自然、人与人的对立。

在中国,这个质的飞跃始于近代,由于建国前的战乱、建国后动乱等,科学理性精神没有得到有序、健康的发展,进而其负面影响与中国传统文化中的腐朽因素一起,制约着城市景观的发展。由此,造成富有传统地域文化意味的城市印迹越来越少,所谓新颖的、趋同性的城市印迹不断的,甚至是无序的添加……

因此,在日新月异的城市景观当中,如何整理和保存优秀的、具有地域文化特色的城市印迹,同时又不是无限制地夸大人类创造新的城市印迹的能力,以及如何创造地域文化孕育的现代城市景观,就成为我国城市景观工作者必须探讨、研究的重要课题。

① 次生自然环境是指经过人工化的自然环境。

② 刘易斯·芒福德. 城市发展史[M]. 倪文彦、宋俊岭,译. 北京:中国建筑工业出版社,1989:85.

1.2 城市景观的基因——地域文化

1.2.1 地域文化的概念

地域是指一定的空间区域范围。它包含两层含义:其一,自然地理,包括山地、平原(坝)、森林、海洋、湿地乃至气候特点等自然环境因素;其二,一定社会构成的具有共同文化特点的价值观念和生活方式等^①。

地球表面是不均一的层面,存在着明显的区域差异,由此造成海、陆等在地质、地貌、气候、水文、资源、生物上的分异。因此,自然景观的区域分异是地球表面最基本的特征,也是地域文化原始生成的基本物质条件。

人类的社会生活总是在一定的自然地理环境中生存与发展的。由此,根植于自然地理环境中的人类活动,结合人类主动的改造和积极的创造,形成了某一地域范围内所特有的活动状态。

长期的活动状态经过人们的选择、发展、固化等形成了最初的文化。早在1871年,英国文化人类学家爱德华·泰勒(E·B·Tylor)在《原始文化》中提出:“从广义的人种论的意义上说,文化或文明是一个复杂的整体,它包括知识、信仰、艺术、道德、法律、风俗以及作为社会成员的人所具有的其他一切能力和习惯。”^②泰勒对文化所做的定义虽然宽泛,但其强调“文化是与过去生活的人所特有的状态相关联的东西,是后天习得的,也是人类所共同享有的”这一特征,至今仍具有指导意义。

文化不仅是人所创造的身外之物,更核心的是文化构成了人类的存在方式^③。美国现代社会学家伊恩·罗伯逊说:“我们创造了文化,文化反过来又创造了我们。”^④

地域文化,就是在一定的地域条件下,由地域社会的组织结构、经济形态、宗教信仰、传统民俗等决定,在历史上形成的、某种特定的意识形态、价值观念与行为方式,并在此地区而后的历史发展中遗传与积淀下来。它包括当地的主流文化(政治主导)、知识分子文化(士大夫)、民俗文化等方面。

俗谚“一方水土养一方人”,地理环境对一个民族的兴起与发展,有着巨大而深远的意义^⑤。地域文化首先是自然地理环境的文化。对地域性的文化,我国古人早已有所重视与强调。《诗经》中的十五国风,就反映出不同区域风格、思想有异的风土人情。《汉书·王吉传》云:“百里不同风,千里不同俗”。《汉书·地理志》则更明确地揭示出地域环境深刻影响并塑造了人类的生存方式和文化形态,提出了“域分”的概念:“汉承百王之末,国土变改,民人迁徙,成帝时刘向略言其地(域)分。”^⑥再如该书中对“秦地”的描述有:“其民有先王遗风,好稼穡,务本业。”“始皇之初,郑国穿渠引泾水溉田,沃野千里,民以富饶。汉兴立都长安,徙齐诸田楚昭屈景及诸功臣家于长陵。后世世徙吏二千石,高訾富人及豪杰并兼之家,于诸陵……是故五方杂厝,风俗不纯,其世家则好礼文,富人则商贾为利,豪杰则游侠通奸赭南山……又郡国辅凑,浮食者多,民去本就末,列侯贵人车服僭上,众庶放效,羞不相及。嫁娶尤崇侈靡,送死过度。天水陇西,山多林木,民以板为室屋……”^⑦明代王士性的《广志绎》,清代顾炎武的《肇域志》对各地的民风都有详细描绘。由此可见,地域赋予了文化基本的底色,形成了文化最初的积淀。文化的地理分布和地域差异这一客观存在的事实,也就为地域文化对城市景观的影响研究,提供了宏阔深远的背景。

应当认识到,早期的地域文化差异,也是古代社会囿于诸多条件所限,

① 王莉. 制约与回应——地域性风景建筑理论与实践[D]. 南京:东南大学建筑学院,1999:8.

② E·B·泰勒. 原始文化(第一卷)[M]. 蔡江浓,译. 杭州:浙江人民出版社,1988:1.

③ 文广. 人类文化的流变与整合[M]. 长春:吉林人民出版社,1998:5.

④ 伊恩·罗伯逊. 社会学(上)[M]. 北京:商务印书馆,1990:69.

⑤ 苏秉琦先生提出了中国古文明起源“满天星斗”的观点,在他的《中国文明起源新探》一书中,将中国古文明的起源概括为六大区系:(1)以燕山南北长城地带为中心的北方;(2)以山东为中心的东方;(3)以关中、晋南、豫西为中心的中原;(4)以环太湖为中心的东南部;(5)以环洞庭湖与四川盆地为中心的西南部;(6)以鄱阳湖至珠江三角洲一线为中轴的南方。并指出各大区系不仅各有渊源、各具特点和各自的发展道路,而且区系间的关系也是相互影响的。苏秉琦. 中国文明起源新探[M]. 上海:生活·读书·新知三联书店,1999:35-37.

⑥⑦ 班固. 汉书·地理志下[M]. 杭州:浙江古籍出版社,1998:401,401.

交往相对不便所造成的结果。上古史书中可以见到许多“国”，而当时的国可能仅仅就是一个部落群体的活动圈，随着后来各自势力的扩大与不断地向外拓展，彼此之间就有了更多的交融与交流。有的取人之长补己之短，形成了一个“新我”；有的则在交融与交流中舍弃了自我，而融于他人之中。前者发展、提高的过程，既是被动的、消极的吸收过程，也应是主动、积极的扬弃历程。后者的消融，是一个不断被分割、融合的过程，以某些特征继续存在、变化着。“与世隔绝的文化必定会停滞不前，历史的坟场上就遍布着这样的僵尸。”^①伟大的文化总是从其他文化中学习思想观念，并受其激励；同时，人们也惊讶地发现他们的思想观念被其他文化所借鉴，并在其中孕育出新的生命。因此，地域文化中的一些消极、落后的因素所造成的意识形态与心理结构，有可能根深蒂固、流毒甚远，如我国长期存在、很具传统的人身依附意识。如果我们没有清醒认识，不能积极、主动地扬弃，地域文化中一些真正有生命力的方面要继承下去，也并非轻而易举。

中华民族是众多民族经过长时期的历史融合形成的，中华文化亦然，它不是一元，而是多元的。诚如古人云：“凡民函五常之性，而其刚柔缓急，音声不同，系水土之风气，故谓之风；好恶取舍，动静无常，随君上之情欲，故谓之俗。”^②“衣服礼俗者，非人之性也，所受于外也。”^③故地域不同，风俗有变，文化殊异。

此后，不同民族之间的凝聚力，是由礼制之外在形式，转化为内心的自觉来实现的。政治等级制度与传统文化相辅相成，相应地，文化也具有不同层次。中国文化自三代末期以来，就是士文化与庶民文化交织的立体画卷。

1.2.2 基于地域文化的城市景观

从非物质因素对城市景观的创造这一方面来探讨，可以说，城市景观是人类文化积淀的产物。人类文明进程中的每一个阶段，都给城市景观打上了深深的烙印；而这些印迹也同样反映了不同时代、不同地区人们的地域文化，包括生活方式、技术成就、艺术创造、思想文化、民风习俗等。因此，历代积淀下的城市景观体现了人、土地与自然的关联性，必然是相关地域文化的表现。

基于地域文化的多元化，相应的，城市景观也丰富多彩。同为滨水城市，柳江环绕的柳州与秦淮河穿城的南京，它们江河流淌之势具有共通之处，同样的山环水抱，而城市文化景观自然特质相异：柳州山奇水秀，婉约动人；南京山壮水软，古朴苍凉。而它们的共同点就是近几十年在动人山水间加上了相同的人工景观，穿上了同样的“西装”，旧貌换新颜，城市文化景观日趋雷同(图1-6)。好在柳江尚清，钟山犹绿。

同样地处蓝天白云下的高原，同属城市类文化景观遗产丰富的拉萨、西宁，就具有着相对迥异的城市文化景观。

以藏传佛教文化为主的拉萨，在宗教、语言、文字、历史、考古、艺术(包括美术、音乐、舞蹈、藏戏等)、哲学等方面具有鲜明的特色。拉萨老城区占地1.3平方公里，区域内有众多的传统居民区、寺庙、市场，保存着至今使用的古街巷(八廓街)等，保持了独特的历史风貌，是现今世界仅存的由城镇住房、街巷、宗教仪式广场和集市构成的传统西藏城镇活标本。这里保留着丰富多样的传统藏族建筑，如大昭寺、原先贵族宅邸、平民住宅、寺院以及解放前最大的监狱等几乎所有拉萨传统古建筑类型，构成历史街区风貌，而市场经营、游客和朝圣等活动使得这里成为充满活力、风情浓郁的聚居地^④(图1-8)。

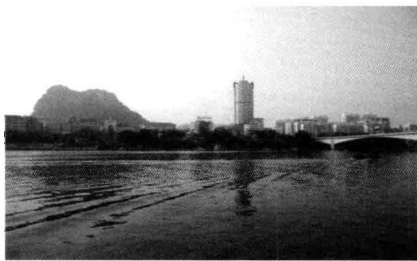


图 1-6 柳州柳江沿岸



图 1-7 南京鸡鸣寺远眺(2009年12月1日)

① 西里尔·E·布莱克. 比较现代化[M]. 上海:上海译文出版社,1996:33.

② 班固. 汉书·地理志下[M]. 杭州:浙江古籍出版社,1998:401.

③ 何宁. 淮南子集释[M]. 北京:中华书局,1998:775.

④ 索朗白姆. 西藏拉萨老城区八廓街传统风貌研究[D]. 成都:西南交通大学建筑学院,2005:4.

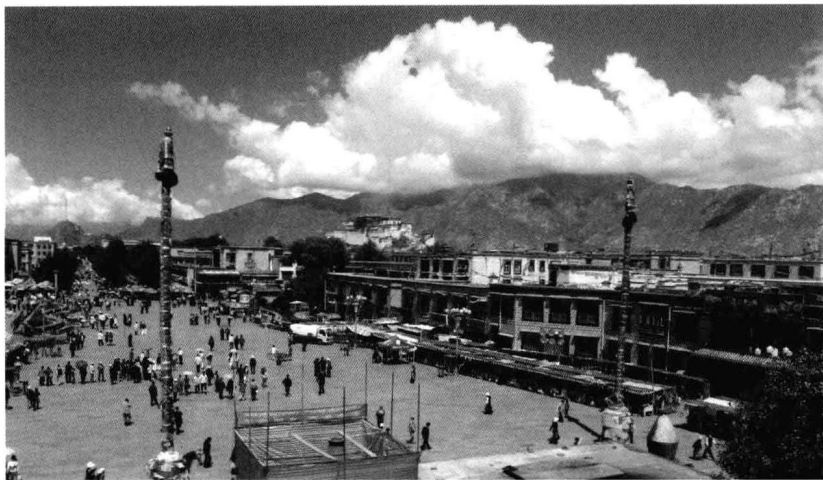


图 1-8 拉萨城市景观

西宁背靠青藏高原,面向中原大地,具有仰观高原,俯察东南之势。两山对峙,三水汇聚,四川相连,又构筑了西宁主城山水小格局^①。农耕文化与游牧文化在此交汇,儒家文化、藏传佛教文化、伊斯兰文化在此和谐相处,文化上极具包容性。两千年来,形成了厚重的历史文化积淀。尽管在西宁的小游园里,人们还会泡上盖碗茶;城市的广场上还有“花儿”赛会。但随着城市化建设高潮的到来,与武汉、南京等这些内地省会历史城市一样,西宁日复一日的拆建劳作,其城市景观越来越像现代的北京(图 1-9),逐渐丧失原有的特色。

随着各地域文化之间的相互交流,城市景观处在不断地变化、发展当中。不同于北京,上海、广州在清新的海风吹拂下,则日渐趋向香港的外表。人的活动一天不停止,城市景观就将永远变化下去。而城市印迹承载着人们的记忆,使变化中的城市景观有根可循。让人们看清个体在历史长河中的位置,情有依、感能归。这些情感,或可使人们避免重蹈覆辙。因此,我们应谨慎地审时度势,真正把握历史文化的脉搏,从而预见城市未来的发展趋势。



图 1-9 西宁城市景观

1.3 城市景观的基石——城市文化景观遗产

在优异的、具有地域文化特色的城市印迹中,得到普遍关注的是城市文化景观遗产。

联合国教科文组织在 1972 年通过《保护世界文化与自然遗产公约》与《文化遗产及自然遗产保护的 国际建议》,并成立世界遗产委员会和世界遗产基金,有效执行及拓展世界文化与自然遗产保护的各项运动及工作。

1992 年,世界遗产委员会第 16 届大会,正式将“文化景观”列入世界遗产范畴。

2003 年,联合国教科文组织第 32 届大会通过了《保护非物质文化遗产公约》等。

1.3.1 文化遗产、自然遗产、文化与自然复合遗产

《保护世界文化与自然遗产公约》^②第一条、第二条对“文化遗产”有明确的规定:

① 张晓容. 关于西宁城市特色的思考[N]. 青海日报, 2008-11-03(7).

② [OL]联合国教科文组织网站 <http://whc.unesco.org/en/conventiontext/>

第1条 在本公约中,以下各项为“文化遗产”:

文物:从历史、艺术或科学角度看,具有突出的普遍价值的建筑物、碑雕和绘画、具有考古性质的铭文、洞窟及其联合体;

建筑群:从历史、艺术或科学角度看,在建筑式样、分布均匀或与环境景色结合方面具有突出的普遍价值的单立或组合的建筑群;

遗址:从历史、审美、人种学或人类学角度看,具有突出的普遍价值的人类工程或自然与人联合工程以及考古地址等地方。

第2条 在本公约中,以下各项为“自然遗产”:

从审美或科学角度看,具有突出的普遍价值的由物质和生物结构或这类结构群组成的自然面貌;

从科学或保护角度看,具有突出的普遍价值的地质和自然地理结构以及明确划为受威胁的动物和植物生境区;

从科学、保护或自然美角度看,具有突出的普遍价值的天然名胜或明确划分的自然区域。

文化和自然混合遗产:只有同时部分满足或完全满足《保护世界文化与自然遗产公约》第1条和第2条关于文化和自然遗产定义的财产,才能认为是“文化和自然混合遗产”。

1.3.2 文化景观遗产

1) 文化景观

“文化景观”属于文化遗产,根据联合国关于《实施保护世界文化与自然遗产公约操作指南》的定义:它们是“人类与大自然的共同杰作”。它们见证了人类社会和居住地在自然限制或自然环境的影响下随着时间的推移而产生的进化,它们也见证了外部和内部社会、经济和文化的发展力量。

“文化景观”一词包含了人类与其所在的自然环境之间的多种互动表现。文化景观通常能够反映持续性使用土地的特殊技术,反映了其所处自然环境的局限性和特点,以及与大自然特定的精神关系。保护文化景观有利于将可持续性土地使用技术现代化或增加景观的自然价值。持续性的传统土地使用形式的存在,保持了世界大多数地区的生物多样性,因此,对传统文化景观的保护对保持生物多样性同样有效。

2) 文化景观的类型

文化景观主要可分为以下三种^①:

(1) 人类刻意设计及创造的景观,此种文化景观最易识别。其中包含出于美学原因建造的园林和公园景观,它们经常(但不总是)与宗教或其他纪念性建筑物或建筑群有关。

(2) 有机演进的景观。它们产生于最初始的一种社会、经济、行政以及宗教需要,并通过与周围自然环境的相联系或相适应而发展到目前的形式。这种景观反映了形式和重要组成部分的进化过程。它们又包括两种类型:

① 残遗(或化石)景观。它代表过去某一时间内已经完成的进化过程,其中包括突发性的和渐进式的。然而,它的突出特色在于显著特点仍然存在于该实物上。

② 持续性景观。它在当今社会与传统的生活方式的密切交融中持续扮演着一种积极的社会角色,演变过程仍在其中,而同时,它又是历史演变发展的物证。

(3) 关联性文化景观。这类景观以与自然因素、强烈的宗教、艺术或文

① [OL]联合国教科文组织网站 <http://whc.unesco.org/en/guidelines/>

化相联系为特征,而不是以文化物证为特征,后者对它来说是没有意义的,甚至是可以忽略的。

值得注意的是,单霁翔先生在《走进文化景观遗产的世界》^①一书中,全面考察了世界文化景观遗产研究的相关前沿问题,提出了八种“文化景观遗产”建设的论点:即:①维护持续发展演变的城市类文化景观,②反映土地合理利用的乡村类文化景观,③形成丰富审美意境的山水类文化景观,④揭示人类文明成就的遗址类文化景观,⑤营造独特精神体验的宗教类文化景观,⑥延续社区传统生活的民俗类文化景观,⑦记录社会变革发展的产业类文化景观,⑧体现人类和平诉求的军事类文化景观。单霁翔先生进而倡导从中国文化景观遗产资源的特点出发进行创造性实践,探索适合我国国情的保护理论,走出中国特色的文化景观遗产保护之路。

1.3.3 城市文化景观遗产

城市文化景观是文化景观之一部分,是人们在城市中创造的、与城市相关联的文化景观。依据文化景观的三种类型,可以认为,小到城市中具有一定特色之单体建筑(居住、宗教、市场、交通等),大到河道、街巷、街区甚至整座城市等,均属于城市文化景观。

文化主导着人的思维,决定着人们的行为模式和生活方式。城市的一切物质、精神成就,都是由生活在其中的人创造的,文化正是通过影响和塑造城市人的人格来强烈地影响城市的景观,决定城市的发展与命运。正如西班牙巴塞罗那市在其文化发展战略规划报告中开篇提出的口号“城市即文化,文化即城市(City is culture and culture is city)”,文化对一个城市的命运至关重要^②。

为了共同保护文化景观遗产,相关保育历史景观的准则和方针,已被列入多项国际宪章和文件。例如:

1964年的《国际古迹遗址保护与修复宪章》(威尼斯宪章)

1968年的《联合国教科文组织关于保护公共或私人工程危及的文化财产的建议书》

1976年的《联合国教科文组织关于保护历史或传统建筑群及其在现代生活中的作用的建议书》(内罗毕建议)

1982年国际古迹遗址理事会-国际景观设计师联合会的《国际历史花园宪章》(佛罗伦萨宪章)

1987年国际古迹遗址理事会的《保护历史名城和历史城区宪章》(华盛顿宪章)

1994年的《奈良真实性文件》,以及第二次联合国人类住区会议文件和会员国于1996年6月在(土耳其)伊斯坦布尔批准的《21世纪议程》等。

本书重点关注的是城市类文化景观遗产保护及其可持续发展。

世界遗产与当代建筑国际会议于2005年5月12—14日在奥地利首都维也纳通过了《维也纳保护具有历史意义的城市景观备忘录》(以下简称《备忘录》)。此《备忘录》针对城市类文化景观遗产,提出了一整套保护具有历史意义的城市景观的重要准则和方针。

(1)概念上:历史性城市景观的含义超出了“历史中心”、“整体”或“环境”等传统术语的范围,涵盖的区域背景和景观背景更为广泛。

(2)发展的眼光:侧重当代发展对具有遗产意义的城市整体景观的影响。历史性城市景观及其建筑,应与社会、政治、经济发展态势协调互动,提高城市的社会和文化活力。

① 单霁翔. 走进文化景观遗产的世界[M].

天津:天津大学出版社,2010:63.

② 陈超,戴勇斌. 让文化“无孔不入”[N]. 文

汇报,2002-06-28(5).